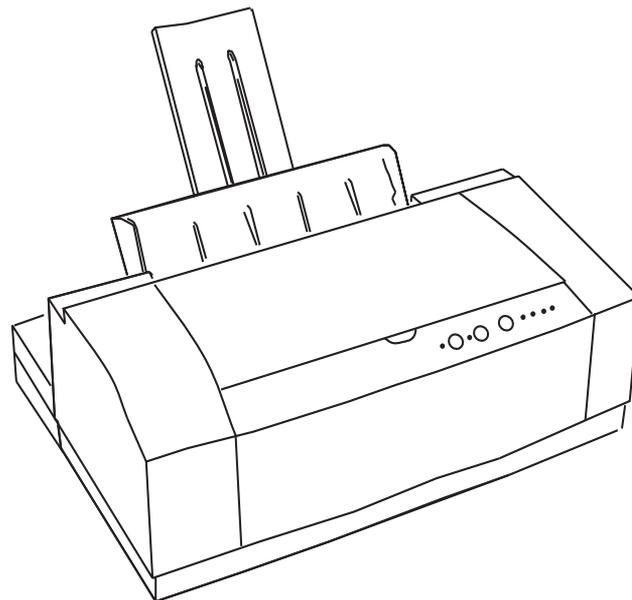


OKIJET 2500



Guía del usuario

Se han realizado todos los esfuerzos necesarios para garantizar que la información contenida en este documento sea completa, precisa y actualizada. Oki no asume ninguna responsabilidad sobre el resultado de errores fuera de su control. Oki no puede garantizar que los cambios realizados en el software y en el equipo por otros fabricantes a los que se hace referencia en este documento no afectarán a la aplicación de la información contenida aquí. La mención de productos de software de otros fabricantes no significa necesariamente que estén aprobados por Oki.

Copyright 1998 by Oki. Todos los derechos reservados.

Edición 04/1998

Oki es marca registrada de Oki Electric Industry Co., Ltd.

Energy Star es marca registrada de la Agencia de protección ambiental de los Estados Unidos.

Energy Star



Como miembro de Energy Star, Oki ha determinado que este producto cumple las directrices de Energy Star para el uso eficaz de la energía.

Contenido

Instrucciones de seguridad	4	Selección de papel normal	23
Botones del panel de control e indicadores	6	Selección de papeles especiales	23
Cuidado del cabezal de impresión	9	Materiales de impresión especiales	24
Cómo reemplazar/cambiar el cabezal de impresión (color o negro únicamente)	9	Tamaño del sobre	24
Cómo reemplazar los cartuchos de tinta	11	Selección de etiquetas	24
Caja de almacenamiento del cabezal de impresión	12	Datos técnicos	25
Transporte de la impresora	13	Sistema de impresión	25
Limpieza de la cubierta de la impresora	13	Tecnología de inyección de tinta	25
Selección de las opciones de impresión	14	Especificaciones de la impresora	26
Cómo tener acceso a los ajustes de la impresora	14	Área de impresión	28
Administrador Spool	15	Información sobre la garantía	28
Resolución de problemas	15	Embalaje para devolución al Centro de servicios	29
Cómo solucionar problemas de alimentación del papel	15	Con la caja y embalaje originales:	29
Cómo despejar atascos de papel	16	Sin la caja ni embalaje originales:	29
Corrección de atascos multipágina	17	Apéndice A - Impresión en medios especiales	31
Solución de problemas	18	Sobres	31
Selección y pedido de suministros	23	Otros medios	32
Pedido de suministros	23	Apéndice B - Precauciones para el transporte	33
Cartuchos y cabezales de impresión	23	Índice	36

Instrucciones de seguridad

La impresora Oki se ha diseñado para proporcionar un rendimiento seguro y fiable durante muchos años. No obstante, al igual que con el resto de los equipos eléctricos, hay una serie de precauciones básicas que es preciso tomar para evitar daños personales y en la impresora:

- Lea atentamente las instrucciones de instalación descritas en este manual. Asegúrese de conservarlo para referencia en el futuro.
- Lea y siga todas las etiquetas de aviso e instrucciones incorporadas en la impresora.
- Desenchufe la impresora antes de limpiarla. Para ello, utilice sólo un paño húmedo; no utilice productos de limpieza líquidos ni aerosoles.
- Coloque la impresora sobre una superficie firme y sólida. Si la coloca sobre una base inestable, puede caerse y dañarse; si la coloca sobre una superficie blanda, como una alfombra, un sofá o una cama, las ranuras de ventilación pueden bloquearse, causando un recalentamiento de la impresora.
- Para proteger la impresora de un recalentamiento, asegúrese de que no queda bloqueado ninguno de sus orificios. No coloque la impresora cerca de una fuente de calor, como un radiador o estufa. No la ponga en un lugar expuesto directamente a los rayos solares. Deje suficiente espacio alrededor de la impresora para que tenga una ventilación adecuada y para poder acceder fácilmente a las bandejas de papel.
- Proteja la impresora de humedad excesiva; no vierta líquidos de ningún tipo sobre ella.
- Asegúrese de que la toma de corriente donde va a enchufar la impresora coincide con los valores indicados en la parte posterior de la misma. Si no está seguro, consulte con el distribuidor o con la empresa de electricidad que le suministra la energía.
- Como medida de seguridad, la impresora dispone de una clavija con toma de tierra, que encaja en un enchufe de toma de tierra. Si no encaja en su toma de alimentación, probablemente se deba a que dispone de un enchufe antiguo sin toma de tierra. En tal caso, póngase en contacto con un electricista para que le cambie la toma de alimentación. No utilice un adaptador para evitar la toma de tierra.
- Para evitar que se dañe el cable de alimentación, no coloque nada sobre él ni lo deje en algún lugar donde probablemente se pisará. Si el cable sufre daños o se deshilacha, cámbielo inmediatamente.
- Si conecta la impresora mediante un alargador o una regleta de conexiones, asegúrese de que el total de amperios necesario para todo el equipo conectado a ese alargador o regleta es menor que la corriente nominal soportada por dicho alargador. La corriente nominal de todo el equipo conectado a la toma de alimentación no debe superar los 15 amperios.

- Esta impresora debe instalarse cerca de una toma de alimentación eléctrica, a la que debe poderse acceder con facilidad.
Se recomienda apagar la impresora antes de abrir o retirar las tapas o cubiertas.
- No introduzca nada en las ranuras de ventilación de la impresora, ya que podría sufrir una sacudida o provocar un incendio.
- Aparte del mantenimiento rutinario descrito en este manual, no intente manipular la impresora por su cuenta; si abre la cubierta puede sufrir sacudidas u otros accidentes.
- No realice ningún ajuste aparte de los descritos en este manual, ya que puede causar daños que requieran un exhaustivo trabajo de reparación.

Si observa cualquier conducta que indique que la impresora no funciona adecuadamente o que está dañada, desenchúfela inmediatamente y póngase en contacto con el distribuidor.

Las siguientes son circunstancias que han de tenerse en cuenta:

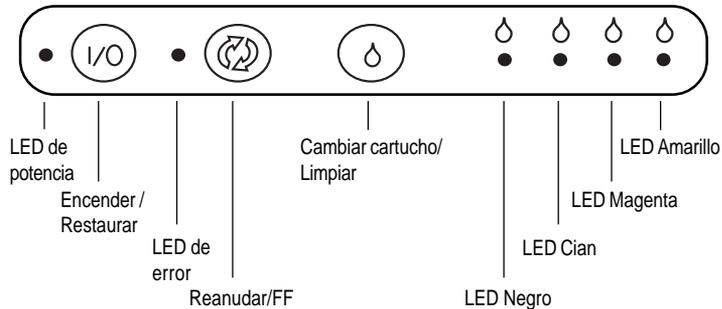
- El cable o la clavija de alimentación están quemados o dañados.
- Se ha derramado agua u otro tipo de líquido en la impresora.
- La impresora se ha caído o la cubierta está dañada.
- La impresora no funciona normalmente aunque se sigan las instrucciones.

Este producto cumple con las disposiciones de las directivas del Consejo 89/336/CEE y 73/23/CEE relativas a la armonización de la legislación de los Estados miembros sobre la compatibilidad electromagnética y baja tensión.

Botones del panel de control e indicadores

El Panel de control tiene tres botones y seis luces (LEDs) que se usan para controlar e indicar la condición de la impresora. Cada botón y LED tiene múltiples funciones.

La importancia de cada LED está determinada por el estado de la luz, si está encendida o parpadeando. La función de cada uno de los botones y LED se explicará en las siguientes páginas.



Botón Encender/Restaurar

Pulse el botón momentáneamente para encender la impresora.

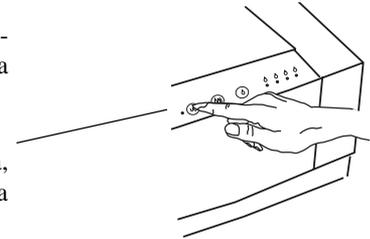
Si la impresora está encendida, pulse y suelte el botón para restaurar la impresora.

Cuando el LED de Potencia verde está iluminado, la impresora está **EN LINEA** y lista para imprimir.

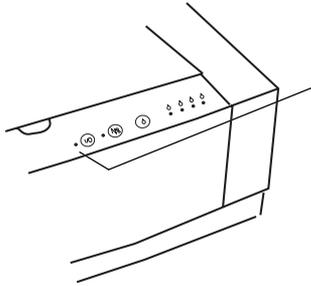
Nota: Si se pulsa el botón Encender/Restaurar durante el ciclo de impresión, la impresora completará la línea que está imprimiendo antes de detenerse.

Nota: Cuando se restaura la impresora, sucede lo siguiente:

- Los datos que aún quedan en la memoria intermedia se eliminan.
- Los ajustes almacenados permanentemente en la memoria de la impresora se mantienen.

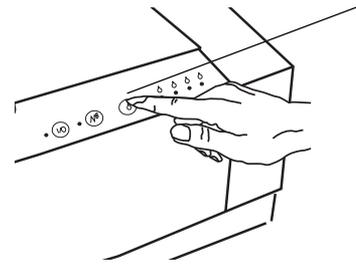


LED de potencia



El LED de potencia verde parpadea cuando la impresora está procesando datos. El **LED de potencia** verde se enciende cuando la impresora está **EN LINEA** y lista para imprimir.

Botón Cambiar cartucho / Limpiar



Cambiar cartucho: Pulse momentáneamente el botón **Cambiar cartucho/Limpiar**. Consulte la etiqueta en el interior de la cubierta del carro para cambiar el cartucho.

Limpiar cartucho: Pulse el botón **Cambiar cartucho/Limpiar** por 2 segundos. Esto activa el ciclo de limpieza.

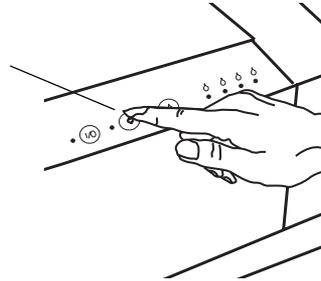
Botón Reanudar / FF

Reanudar Impresión: Pulse momentáneamente el botón **Reanudar/FF**.

Expulsar Papel: Pulse el botón **Reanudar/FF** y sostenga por 2 segundos.

Eliminar Errores: Pulse momentáneamente el botón **Reanudar/FF**.

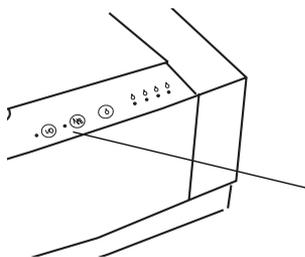
Imprimir una página de prueba: Sin datos en la memoria intermedia de impresión, pulse el botón de **Reanudar/FF** por 2 segundos.



Nota: Esta función se puede usar únicamente cuando el **LED de Potencia** está **encendido**.

Nota: El cambio y la limpieza del cartucho pueden realizarse durante la impresión. La impresora termina la línea que está imprimiendo, limpia el cartucho y luego reanuda la impresión. El cambio del cartucho durante la impresión puede afectar la calidad de la misma.

LED de error

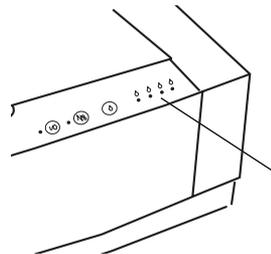


Error Corregible (luz constante): Pulse brevemente el botón **Reanudar / FF**.

Error No Corregible (LED parpadeando): Consulte la sección “Resolución de problemas” en esta guía.

***Nota:** Cuando el rojo LED de Error está iluminado, la impresora está en una condición de error. Cuando ha sucedido un error corregible, la luz permanecerá encendida.*

Indicadores de poca tinta



Los cuatro indicadores de poca tinta están **Apagados** cuando el cabezal de impresión a color está instalado y los cartuchos contienen tinta.

Los cuatro indicadores de poca tinta están **Encendidos** cuando queda poca tinta. Adquiera un nuevo cartucho de tinta. El cartucho de tinta estará vacío muy pronto.

Los cuatro indicadores de poca tinta **Parpadean** cuando el cartucho de tinta está vacío. Reemplace el cartucho de tinta en ese momento.

Cuidado del cabezal de impresión

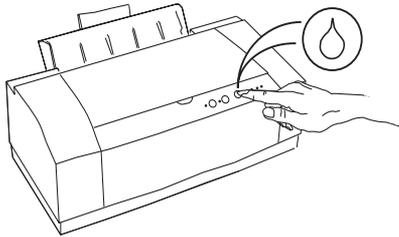
La impresora OKIJET 2500 requiere mantenimiento mínimo. Los procedimientos en esta sección del manual describen el mantenimiento y la limpieza de rutina del cabezal de impresión.

Cómo reemplazar/cambiar el cabezal de impresión (color o negro únicamente)

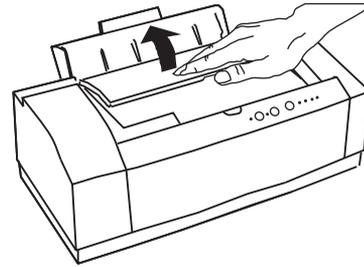
Nota: Si nunca se ha instalado un cabezal de impresión en su impresora lea la sección “Instalación inicial del cabezal de impresión” de su guía Léame antes.

Nota: La impresora debe estar Encendida para llevar a cabo los siguientes pasos.

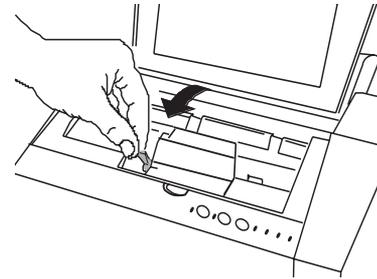
1. Pulse el botón **Cambiar cartucho/Limpiar** en el panel de control.



2. Abra la cubierta superior.

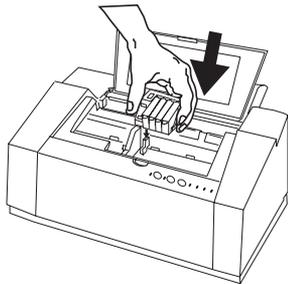


3. Una vez que el carro se mueve al centro y se detiene, mueva la palanca de seguridad verde del cartucho hacia adelante y remueva el cabezal de impresión.

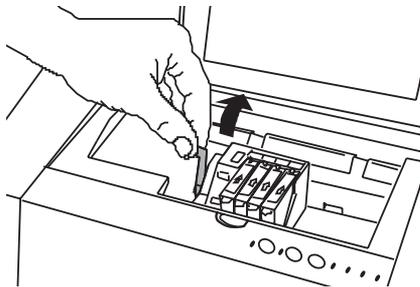


Precaución: Asegúrese de que la palanca de seguridad verde del cartucho **TODAVIA** se encuentra en la posición hacia adelante antes de llevar a cabo el siguiente paso.

- Reinstale el cabezal de impresión, alineando la cavidad del cabezal de impresión con la barra verde en el carro de la impresora. Baje suavemente el cabezal de impresión hasta colocarlo en la posición correcta.



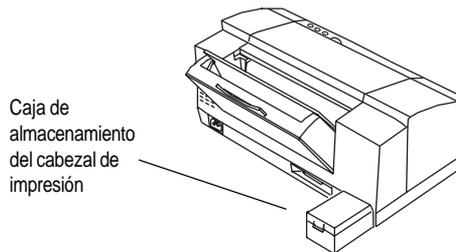
- Mueva la palanca de seguridad verde del cartucho hacia atrás para asegurar el cabezal de impresión a color. Cierre la cubierta superior.



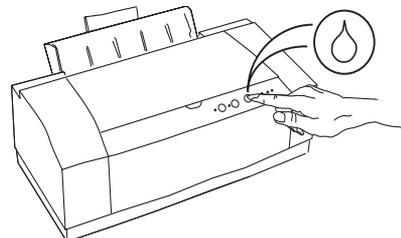
Nota: El cabezal de impresión se debe guardar en la caja de almacenamiento del cabezal de impresión cuando no está instalado en la impresora. Se puede producir una falla

prematura en el cabezal de impresión si no se guarda en la impresora o en la caja de almacenamiento.

- Coloque el cabezal de impresión en la caja de almacenamiento del cabezal de impresión y ajuste firmemente la tapa de la caja.



- Pulse el botón **Cambiar cartucho/Limpiar**. La impresora preparará el cartucho para imprimir.



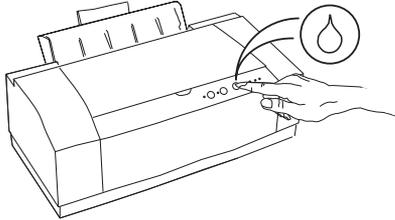
Nota: Si el carro no regresa a su posición inicial luego de que el botón Cambiar cartucho se ha pulsado, trate de remover y reinstalar el cabezal de impresión.

Cómo reemplazar los cartuchos de tinta

Esta sección explica cómo se reemplaza un cartucho de tinta sin remover el cabezal de impresión de la impresora.

*Utilice siempre productos fungibles OKI genuinas.
El uso de productos alternativos podría causar
serios daños y afectar su garantía.*

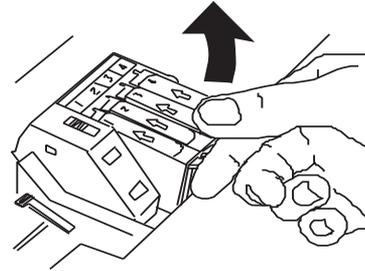
1. Pulse el botón **Cambiar cartucho/Limpiar** en el panel de control.



2. Abra la Cubierta superior.

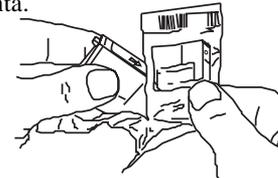
Advertencia!
*Mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los
niños. No acerque la tinta a sus ojos o boca.*

3. Remueva el cartucho de tinta vacío del cabezal de impresión a color.



Nota: No remueva el cartucho de tinta hasta que tenga un cartucho de reemplazo para instalar.

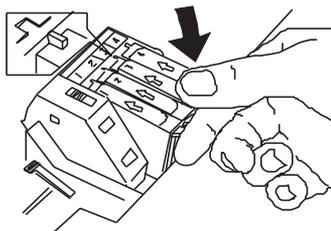
4. Sujetando la bolsa del cartucho de la tinta boca abajo, abra la bolsa por la ranura existente en la esquina superior izquierda, tal como se muestra en la ilustración. Remueva lentamente el cartucho de tinta de la bolsa de plástico. A medida que lo remueve, una banda de plástico protectora se va desprendiendo del cartucho de tinta. Siga las instrucciones en la bolsa del cartucho de tinta.



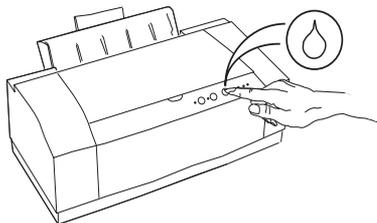
Nota: No toque la cavidad descubierta en el cartucho de tinta. De lo contrario, la tinta quedará en sus manos.

Precaución: No fuerce el cartucho de tinta en el cabezal de impresión.

5. Inserte el cartucho de tinta en el lugar correcto en el cabezal de impresión a color como se indica. Los cartuchos de tinta y sus correspondientes posiciones están codificados por color y numerados.

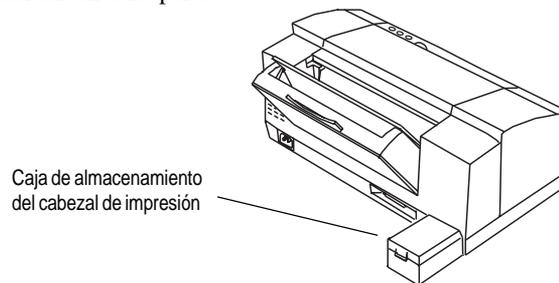


6. Encaje el cartucho de tinta en la posición correcta. Cierre la Cubierta superior.
7. Pulse brevemente el botón **Cambiar cartucho/Limpiar**. La impresora preparará el cabezal de impresión para imprimir.



Caja de almacenamiento del cabezal de impresión

Esta caja de almacenamiento está diseñada para proteger el cabezal de impresión. La caja guardará un cabezal de impresión a color o el cartucho de inyección de tinta negra cuando no se estén usando. La caja de almacenamiento del cabezal de impresión se puede acoplar a la parte posterior de la impresora. Si el espacio es limitado, la caja de almacenamiento del cabezal de impresión se puede remover y guardar en otra parte.



Nota: Se recomienda enfáticamente que el cabezal de impresión se guarde en la caja de almacenamiento. La caja de almacenamiento debe colocarse en un lugar fresco, lejos de la luz directa del sol. Para obtener mejores resultados, una vez al mes, el cabezal de impresión debe sacarse de la caja de almacenamiento, instalarse en la impresora y hacer varias impresiones de muestra, antes de guardarse nuevamente en la caja de almacenamiento.

Advertencia!

Mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños. No acerque la tinta a sus ojos o boca.

Precaución: No toque las boquillas del cabezal de impresión cuando retire el cabezal de impresión. Quedará tinta en sus manos y el cabezal de impresión puede contaminarse.

Precaución: Evite el contacto del cabezal de impresión con las manos y la ropa. La tinta no es fácil de remover.

Transporte de la impresora

Al mover la impresora de un lugar a otro, es necesario quitar el cabezal de impresión y colocarlo en la caja de almacenamiento del cabezal de impresión durante el recorrido. Esto evitará que el cabezal de impresión y los cartuchos de tinta se dañen en el movimiento.

Limpieza de la cubierta de la impresora

Precaución: Para evitar daños a la impresora, no derrame o rocíe agua directamente sobre la impresora. Use agua únicamente para humedecer el paño de limpieza. No use detergente, alcohol, etc.

1. Pulse el botón de **Potencia** por 2 segundos para detener el funcionamiento de la impresora.
2. Desconecte de la pared el cable de potencia para cortar la energía de la impresora.
3. Humedezca levemente con agua un paño suave y limpio y limpie la cubierta de la impresora.
4. Seque la cubierta de la impresora con un paño limpio.
5. Conecte nuevamente el cable de potencia.

Selección de las opciones de impresión

El propósito de esta sección es proporcionar información sobre el uso de las opciones en el controlador de la impresora OKIJET 2500.

Cómo tener acceso a los ajustes de la impresora

Nota: La aplicación puede anular cualquier opción seleccionada usando el controlador de la impresora.

El control de los ajustes de impresión se asigna desde el cuadro de diálogo del Controlador de la impresora de Windows™ de OKIJET 2500. El modo en que usted accede a los ajustes de impresión cambia dependiendo de su aplicación.

Existen tres modos de acceder al Controlador de la impresora Windows™ de OKIJET 2500:

1. Desde su aplicación Windows™:

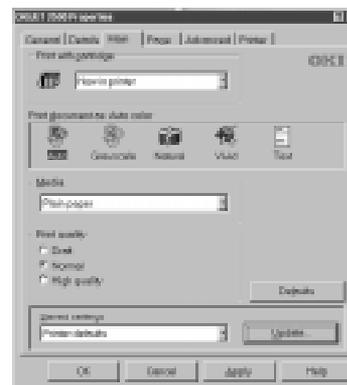
Seleccione **Imprimir...** o **Ajustar Impresión...** desde el Menú de Archivo de su aplicación y luego seleccione **Ajustar...** o **Propiedades**. Cada aplicación determina el recorrido necesario para desplegar el cuadro de diálogo de la OKIJET 2500.

2. Windows™ 3.1:

Desde el panel de control abra el cuadro de diálogo de la impresora y seleccione **Impresora OKIJET 2500** de la lista de Impresoras Instaladas. Haga un clic en el botón **Ajustar**.

Windows 95™:

Seleccione **Arrancar**, **Ajustes**, luego **Impresora**. Destaque **2500** y abra **Características**.



En el sistema de ayuda en línea encontrará información sobre los ajustes disponibles.

Administrador Spool

El Administrador Spool es una cola de trabajos de impresión para trabajos de impresión pendientes. Existen algunas condiciones durante las cuales ciertos trabajos no se imprimirán y se detendrán en la cola de impresión.

Para liberar los documentos para impresión, realice lo siguiente:

1. Abra el Administrador Spool
2. Seleccione la impresora OKIJET 2500
3. Despliegue el menú de la cola de impresión y seleccione el punto del menú En Espera, que está marcado, para liberar el documento para impresión. El estado cambiará a **Activo**.

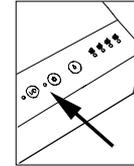
Si continúa teniendo problemas, cierre el Administrador Spool. No guarde el trabajo y vuelva a enviar el documento.

Nota: Se pueden borrar documentos individuales usando el menú desplegable de **Documento**.

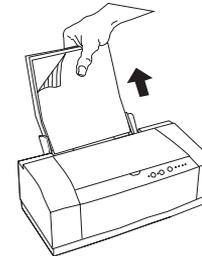
Resolución de problemas

Cómo solucionar problemas de alimentación del papel

1. La luz de Error roja se encenderá para indicar un error de alimentación.



2. Retire todo el papel del alimentador de hojas.

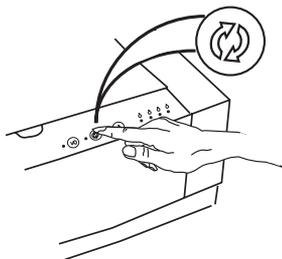


3. Ventile el papel y reinstálelo en el alimentador de hojas. Pulse y libere **Reanudar/FF** para continuar el trabajo de impresión.
4. Si continúa la falla de alimentación, invierta el paquete de hojas y pulse y libere **Reanudar/FF** para continuar el trabajo.

Cómo despejar atascos de papel

Cuando el borde inferior está accesible

Si el borde inferior del papel se encuentra accesible en la bandeja, sujete el papel con la mano y, a continuación, oprima por dos segundos el botón **Reanudar/FF** para liberar el papel, de forma que pueda sacarlo.

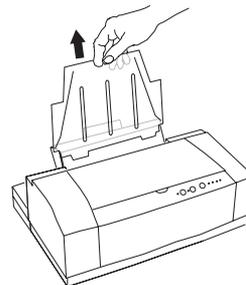


Cuando el borde inferior no está accesible

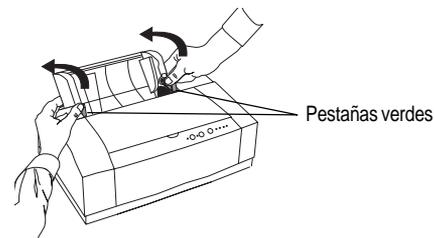
1. Si no puede alcanzar el borde inferior del papel en la bandeja, deberá quitar el papel no utilizado que pueda haber en la bandeja.



2. Quite el soporte de salida del papel.

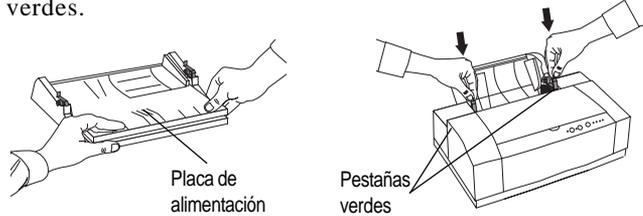


3. Sujete la bandeja del papel con los dedos y apriete las pestañas verdes hacia atrás para liberar la bandeja.

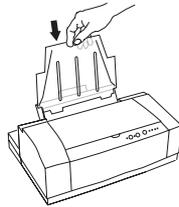


4. Mueva la bandeja del papel hacia atrás y sáquela de la impresora.
5. Saque de la impresora la hoja de papel atascada.

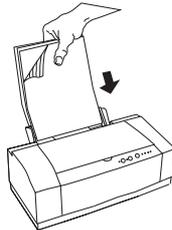
6. Instale de nuevo la bandeja del papel. Oprima la placa de alimentación e inserte la bandeja en la parte trasera de la impresora, antes de moverla hacia Ud. y apretar las orejetas verdes.



7. Vuelva a instalar el estante de salida del papel.



8. Tras haber escalonado el papel, vuelva a instalarlo en la bandeja del papel.



9. Oprima y suelte el botón **Reanudar/FF** para seguir adelante con la impresión.

Corrección de atascos multipágina

Cuando un grupo de diez páginas en adelante se haya atascado en la impresora, la extracción de la bandeja del papel no dejará espacio libre suficiente para eliminar el atasco. Para corregir este tipo de atasco, deberá levantar la cubierta de la impresora y oprimir el símbolo de atasco del papel (color verde), que encontrará en el interior. De este modo, el papel quedará libre y podrá sacarlo.

Solución de problemas

Presentamos a continuación una lista de algunas de las condiciones que pueden presentarse, así como las soluciones recomendadas. Siga las sugerencias hasta que el problema sea corregido. Si el problema persiste, llame a su representante autorizado de Oki en su área.

El LED de potencia de la impresora no se enciende

Causa: *No llega energía de la salida de corriente*

Solución sugerida: Conecte el cable de potencia a una salida de corriente diferente.

Causa: *El cable de potencia no está insertado firmemente en la salida de corriente o en el tomacorriente de la impresora.*

Solución sugerida: Remueva el cable de potencia de la salida de corriente de la pared. Luego, remueva el cable de potencia del tomacorriente de la impresora. Conecte el cable de potencia al tomacorriente de la impresora y luego a la salida de corriente.

Causa: *El cable de potencia está dañado.*

Solución sugerida: Revise el cable de potencia y reemplácelo si está dañado.

Las impresiones no reflejan las opciones seleccionadas

Causa: *Las opciones seleccionadas con el controlador de impresión están siendo ignoradas por la aplicación.*

Solución sugerida: La aplicación tendrá prevalencia sobre cualquier opción que se seleccione usando el controlador de la impresora. Seleccione las opciones deseadas a través de su aplicación.

Impresión en blanco

Causa: *Cabezal de impresión, cable o PC*

Solución sugerida: Abra el controlador de impresora de Windows y genere una impresión de prueba bajo 'Servicios de impresora'.

- La impresión de prueba es aceptable:
 - Revise el cable o PC.
- La impresión de prueba está en blanco:
 - Retire/reinstale el cabezal de impresión
 - Pulse el botón **Cambiar cartucho/Limpiar** por 2 segundos para limpiar (limpiar y restaurar) el cabezal de impresión. Repita si es necesario.
 - Reemplace el cabezal de impresión.
 - Contacte a su representante autorizado de Oki.

Los datos son enviados pero no son impresos

Causa: *La impresora no se encuentra ajustada para el puerto local.*

Solución sugerida: Compruebe el ajuste del puerto (por regla general, LPT1) para su impresora, para comprobar que no se dirige a una impresora remota o a imprimir en archivo. (En Windows 3.1x, hacer doble clic en el icono **Panel de Control**, doble clic en **Impresoras**, hacer clic en **Conectar...**, **Red...** En Windows 95, pulsar **Inicio**, seleccionar **Configuración**, **Impresoras**: hacer clic en el icono de OKIJET 2500 con el botón derecho del ratón: hacer clic en **Propiedades**, **Detalles**.)

Causa: *El cable de interfaz no está conectado correctamente.*

Solución sugerida: Pulse brevemente el botón **Encender/ Restaurar** para parar la impresora. Luego, vuelva a conectar correctamente el cable de interfaz a la impresora y al ordenador central.

Causa: *El cable de interfaz está dañado.*

Solución sugerida: Revise el cable de interfaz y reemplácelo si está dañado.

Causa: *El tipo de interfaz es incorrecto.*

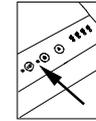
Solución sugerida: Verifique que el ordenador esté usando interfaz en paralelo. Revise su manual de software para asegurarse de que éste se comunica con el puerto de interfaz al cual está conectado la impresora.

Causa: *La luz Lista está parpadeando.*

Solución sugerida: Pulse brevemente el botón **Reanudar/FF** para continuar la impresión.

Causa: *Cable de interfaz*

Solución sugerida: Cable correcto - cable de interfaz bidireccional en paralelo cumple con IEEE1284.



La luz Error se enciende

Causa: *La impresora no tiene papel.*

Solución sugerida: Agregue papel al alimentador de hojas. Pulse el botón **Reanudar /FF**.

Causa: *El cabezal de impresión no se ha instalado en forma correcta.*

Solución sugerida: Remueva y vuelva a instalar el cabezal de impresión.

Causa: *Hay un error en la posición del carro.*

Solución sugerida: Pulse el botón **Reanudar /FF** para eliminar el error y expulsar el papel.

- Asegúrese de que todo el material de embalaje se ha removido.

Causa: *Hay un error en la alimentación del papel.*

Solución sugerida: Si el papel no ha sido alimentado correctamente, remueva el papel atascado. Vea ‘Cómo solucionar problemas de alimentación del papel’ en este capítulo para información.

La luz de Error parpadea

Causa: *Hay una falla interna en la impresora.*

Solución sugerida: Primero, **Apague** y **Encienda** la impresora. Si persiste el problema, llame a su representante local autorizado de Oki.

Líneas y rayas horizontales blancas

Causa: *Los inyectores del cabezal están bloqueados.*

Solución sugerida: Presione el botón **Cambiar Cartucho/ Limpiar** de 2 a 5 segundos para limpiar y restaurar el cabezal de impresión.

Imprima una página de texto (presione el botón **Encender/ Restaurar** mientras enciende la impresora). Si la página test sigue mostrando que los inyectores no imprimen, repetir el proceso anterior hasta 5 veces. Si el problema continúa cambie el cabezal de impresión.

Causa: *El cartucho de tinta está vacío. No hay impresión o ésta es débil.*

Solución sugerida: Reemplace el cartucho de tinta.

No hay impresión o ésta es débil

Causa: *El papel utilizado no es uno de los recomendados*

Solución sugerida: Vea la sección ‘Selección y pedido de suministros’ de este manual para obtener recomendaciones sobre el papel.

Causa: *El papel está húmedo*

Solución sugerida: Recargar con papel nuevo.

Causa: *Los inyectores del cabezal están bloqueados.*

Solución sugerida: Presione el botón **Cambiar Cartucho/ Limpiar** de 2 a 5 segundos para limpiar y restaurar el cabezal de impresión.

Imprima una página de texto (presione el botón **Encender/ Restaurar** mientras enciende la impresora). Si la página test sigue mostrando que los inyectores no imprimen, repetir el proceso anterior hasta 5 veces. Si el problema continúa cambie el cabezal de impresión.

Causa: *La impresora está en el modo Rápido*

Solución El cartucho de tinta está obstruido, defectuoso o vacío.

Causa: *El cartucho de tinta está obstruido, defectuoso o vacío.*

Solución sugerida: Reemplace el cartucho de tinta.

Líneas verticales borrosas o dentadas

Causa: *Problema de papel.*

Solución sugerida: Invierta el papel para imprimir en el otro lado

Causa: *El Cabezal de impresión no está alineado.*

Solución sugerida:

- Utilice el procedimiento de alineamiento de cabezal del controlador (acceso a través del botón Servicios de impresora)
- Cambiar a modo de impresión alta calidad en el controlador de impresora.

La imagen impresa se fragmenta o se sale del área de impresión

Causa: *Los márgenes del documento seleccionado exceden los de la impresora.*

Solución sugerida: Ajuste los márgenes en la aplicación según se necesite.

Causa: *Selección incorrecta del tamaño o tipo de papel o de la selección en el controlador.*

Solución sugerida: Asegúrese de que se ha hecho una selección correcta del tamaño y tipo del papel en el ajuste del controlador de la impresora.

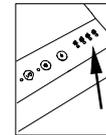
Problemas de alimentación del papel

Causa: *Atasco de papel/alimentaciones múltiples*

Solución sugerida:

- Alinee el borde izquierdo del papel con la guía izquierda del papel. Ajuste la palanca guía del papel a los bordes derechos del papel.
- Remueva el papel, ventílelo y vuelva a colocarlo en la impresora.
- Use papel nuevo.
- Asegúrese de que el papel está cargado en forma correcta. No sobrecargue la bandeja de papel.
- Compruebe que la bandeja contiene un tipo de papel solamente, puesto que la mezcla de tipos distintos de papel resultará en atascos.
- Verifique que se esté usando el papel recomendado. Vea ‘Selección y pedido de suministros’.

Los indicadores de poca tinta están encendidos



Causa: *Bajo nivel de tinta.*

Solución sugerida: Compre nuevos cartuchos de tinta. Los cartuchos de tinta pronto estarán vacíos.

Los indicadores de poca tinta están parpadeando

Causa: *Cartucho de tinta vacío*

Solución Reemplace el cartucho de tinta.

sugerida:

Causa: *El cartucho de tinta instalado es de una marca equivocada*

Solución Reemplace el cartucho de tinta por un cartucho de

sugerida: tinta OKIJET 2500.

Causa: *El cartucho de tinta no está instalado correctamente*

Solución Presione los cartuchos hacia abajo para garantizar que

sugerida: se encuentran correctamente en posición.

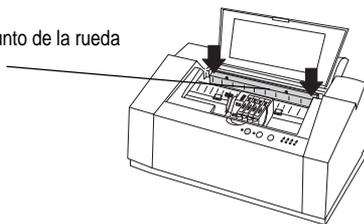
El papel no se apila ordenadamente en el estante de salida

Causa: *Se ha salido la barra del conjunto de la rueda dentada*

Solución Presione firmemente y al mismo tiempo ambos lados de

sugerida: la barra del conjunto de la rueda dentada para encajarla de nuevo en su sitio.

Barra del conjunto de la rueda dentada



Baja calidad de impresión cuando se imprime en modo alta calidad

Causa: *La selección de medios tonos necesita ser cambiada para obtener la impresión óptima en la impresión del trabajo*

Solución En el cuadro de diálogo setup de la impresora,

sugerida: seleccionar Fin dither en medios tonos del menú avanzado.

Baja calidad de impresión cuando se imprime en transparencias

Causa: *No se ha seleccionado transparencia como impresión*

Solución En el cuadro de diálogo setup de impresión seleccionar

sugerida: Transparencia como tipo de papel en el control principal.

Causa: *El documento se ha impreso por el lado erróneo de la transparencia.*

Solución sugerida: Quitar las transparencias de la impresora, darlas la vuelta y reinsertarlas. El lado áspero debe dar la cara a la bandeja de alimentación.

Selección y pedido de suministros

Pedido de suministros

Para ordenar suministros/piezas de su impresora OKIJET 2500 contacte con su representante/delegado o distribuidor local de Oki.

Cartuchos y cabezales de impresión

Los siguientes suministros de la impresora están disponibles:

Pieza	Descripción
Cartuchos de tinta a color: Negro Cian Magenta Amarillo	Repuestos cartuchos color Repuestos cartuchos color Repuestos cartuchos color Repuestos cartuchos color
Cabezal de impresión a color	Pieza negra que sujeta los cartuchos de tinta a color
Cartucho inyección de tinta negra	Cartucho de tinta negra solamente, rápido
Caja de almacenamiento	Caja de almacenamiento para el cabezal de impresión a color o negro solamente, cuando no se usa.

Selección de papel normal

La mayoría de los tipos de papel funcionará bien con la impresora de Oki, aunque algunas variables en la composición del papel pueden afectar la calidad de impresión. La mayoría de los papeles para fotocopia de alta calidad producen buenos resultados. La mayoría de los papeles bond de algodón también logra excelentes resultados. El papel debe ser probado completamente antes de hacer un pedido en grandes cantidades.

Tamaño del papel

100 – 216mm de ancho
150 – 356mm de largo

Peso del papel

60 – 163g/m²

Selección de papeles especiales

Para mejores resultados use únicamente los materiales especialmente diseñados para la impresora Oki. Debe evitar usar papel extremadamente delgado o grueso o procesado químicamente, como papeles térmicos para faxes, ya que pueden ocurrir problemas frecuentes de alimentación.

Lea y siga las instrucciones con todos los materiales especiales, para colocarlos correctamente en la bandeja de alimentación de hojas.

Materiales de impresión especiales

Solución	Recomendada	Seleccione calidad de impresión
Papel normal	<ul style="list-style-type: none"> • HP Bright White C1824A • Xerox Colour Inkjet 100gsm 3R94410 • Xerox Ultra White 90gsm 3R94625 • Xerox Colotech 90gsm 3R93022 • Xerox Excel 80gsm 3R91700 • Xerox Premier 80 gsm 3R91720 • Xerox Publisher 60gsm 3R93546 	Normal o alta calidad
Calidad foto papel satinado mate	<ul style="list-style-type: none"> • HP Premium Ink Jet Paper • Xerox High Resolution 3R94902 • Xerox Extra High Resolution 3R95024 • Xerox colour Ink Jet Paper 3R93312 • Kodak Photographic 1439256 / 1783547 	Alta calidad
Foto Papel estucado Alta calidad (6 mil, 10 hojas)	<ul style="list-style-type: none"> • HP Photo Paper C1846A • Kodak Photographic (heavy) • Xerox Photo Gloss 3R93915 	Calidad foto

Solución	Recomendada	Seleccione calidad de impresión
Transparencias inyección de tinta Alta calidad (4,2 mil. 20 hojas)	<ul style="list-style-type: none"> • 3M Transparency CG3410 • Xerox Transparency 3R94302 	Alta calidad
Transfer inyección de tinta (10 hojas)	<ul style="list-style-type: none"> • Xerox Iron-on Transfer 3R94903 • Xerox Colour Inkjet Labels 3R93899 	

Tamaño del sobre

La mayoría de los tipos de sobres funcionará bien con la impresora Oki, aunque algunas variaciones en la composición del papel pueden afectar la calidad de impresión. Los sobres deben ser probados antes de hacer un pedido grande.

Selección de etiquetas

Use únicamente etiquetas de papel. La tinta no se secará en vinilo, plástico o etiquetas transparentes. Las etiquetas individuales no se alimentarán correctamente. Use etiquetas en papel de tamaño carta o A4.

No use ningún material de etiqueta que haya sido parcialmente usado, doblado, enroscado o arrugado.

Datos técnicos

Sistema de impresión

La impresora OKIJET 2500 acepta dos cabezales de impresión diferentes; uno con 128 inyecciones negras solamente y uno con 120 inyecciones segmentadas de cuatro colores. El sistema usa un carro de exploración junto con un mecanismo de precisión para avanzar el papel y colocarlo en la posición correcta antes de ser marcado por la inyección de tinta.

Tecnología de inyección de tinta

La tecnología de inyección de tinta usada en la impresora OKIJET 2500 se llama Inyección de tinta a goteo (Drop-On-Demand:DOD) Térmica (Burbuja). Los principios de este tipo de inyección de tinta son los siguientes:

Todos los datos enviados a la impresora se convierten en datos de barrido. Esto es esencialmente una cadena de unos y ceros que se traducen en gotas de tinta a lo largo de una línea de exploración. A medida que el carro se mueve a lo largo del papel, los cartuchos de tinta negra y a color colocan gotas de tinta en el papel según son dirigidos por la información enviada a la impresora.

Hay 24 inyecciones de tinta para cada uno de los tres colores (Cian, Magenta y Amarillo) y 48 para el Negro, para dar un total de 120

inyecciones en el cartucho de cuatro colores de tinta. El cartucho negro contiene 128 inyecciones de tinta. Cada una de las inyecciones está construida con un calefactor, un abastecimiento de tinta en la inyección y una abertura a través de la cual se expulsa la tinta. Cuando se envía una orden a un cartucho de tinta para colocar una gota de tinta sobre el papel, el calefactor se enciende y calienta la tinta hasta que la tinta se expande y forma una burbuja. A medida que la burbuja se expande, la tinta es expulsada fuera de la boquilla y sobre el papel.

El calentamiento y la expulsión de la burbuja de tinta sucede en unos cuantos nanosegundos.

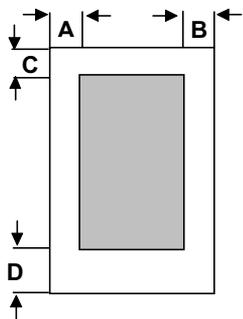
Especificaciones de la impresora

Tipo de producto:	Impresora Inyección de tinta térmica	Fuentes residentes:	Courier, Univers, CG Times
Velocidad de impresión:		Tipos de papel:	papel normal, papel de alta resolución, papel satinado fotográfico, transparencias, papel para transfer de fábrica, sobres, etiquetas.
Monocromo	hasta 5 ppm (modo draft)		
Color Hasta	2,5 ppm (modo draft)		
Resolución:		Tamaño del papel:	
Negro:	600x600 ppp (papel normal)	Alimentación automática:	Us letter, Us legal, A4, A5, B5, Executive, 4x6, 5x8, A6, Banner A4.
Color:	1200x600 ppp (calidad foto, papel satinado)	Alimentación manual:	sobres tamaño 10, DL, C6 Peso del papel: papel normal: 60-90 gr/m ²
	600x600 ppp (papel normal)		
Tipo de cartucho:	Cabeza de impresión semi permanente con vida esperada de 3000 impresiones.	Peso del papel:	
		papel normal:	60-90 gr/m ²
		Bandeja de entrada:	125 hojas 75gr/m ²
		bandeja salida:	50 hojas 75 gr/m ²
Cartuchos de tinta reemplazables (uno por color)		Conectividad al ordenador:	Bidireccional IEEE: PI1284 Cable centronics
Vida del cartucho negro:	275 impresiones 5% masa de negro (modo normal)	Sistemas operativos:	Windows 95, compatibilidad DOS: HP PCL3c (emulación HP550c)
Color:	295 impresiones 5% masa de color (cada color)	Driver de impresión:	Retorno a la aplicación casi instantaneo, driver SW2000/XC
Emulación:	PCL3c (HP 550c)		

Set de caracteres DOS:	HP PC-8, HP ROMAN-8, PC-8 Dan/ Nor (ISO 21), PC-850, ECMA-94, Latin 1(ISO 8859/1), German (ISO 21), French (ISO 69), Italian (ISO 15), Spain (ISO 17), Swedish Names (ISO 11), Swedish (ISO 10),Norwegian 1 &2 (ISO 60, 61), Portuguese (ISO 16), UK (ISO 4), ANSI ASCII (ISO 6), HP-Legal, ISO IRV (ISO 2), HP-PC-852, Latin 2 & 5 (ISO 8859/2,8859/9), HP- PC-8 Turkish, Cyrillic 3R, Cyrillic	Dimensiones de la impresora:	19x41,6x29,9 cm (AxAxP)
		Peso de la caja:	8Kg
		Vida de la impresora:	
		Uso en color:	30.000 paginas o 5 años
		Uso en monocromo:	60.000 páginas o 5 años
		Seguridad:	Reúne todos los requerimientos de seguridad y emisiones para Norte América, Latino América y Europa
		Capacidad para trabajar en red:	NO
Panel de control:	Simbolos y gráficos internacionales	Cabeza de impresión color:	
Voltaje de entrada	110v/220v universal	Inyectores de impresión:	120 en total (48 negro, 24 cyan, 24 magenta, 24 amarillo)
Consumo de energía:		Caja de guardado:	Caja de Polypropileno diseñada para guardar cabezas de impresión color o monocromo
En operación:	0,5 A a 110 voltios; 0,3 A a 230 voltios	Cartuchos de tinta color:	4 en total: 1 negro, 1 cyan, 1 magenta, 1 amarillo
En espera:	1,1 A a 110 voltios; 0,08 A a 230 voltios	Cartucho opcional monocromo	
Temperatura:	+10-40 °C	Velocidad:	Hasta 7 ppm (modo draft)
Humedad relativa:	20 a 80%	Capacidad:	1.250 páginas al 5% masa de negro
Emisión de sonido	46 dB en estado de trabajo		

Area de impresión

	Alimentador de hojas (Recomendada)	Alimentador de hojas (Posible)
A	5.0 mm	5.0 mm
B	5.0 mm	5.0 mm
C	5.0 mm	5.0 mm
D	18.0 mm	12.7 mm



Información sobre la garantía

Si desea obtener información sobre la garantía para su impresora con inyección de tinta OKIJET 2500, le rogamos se ponga en contacto con su agente o representante local de Oki.

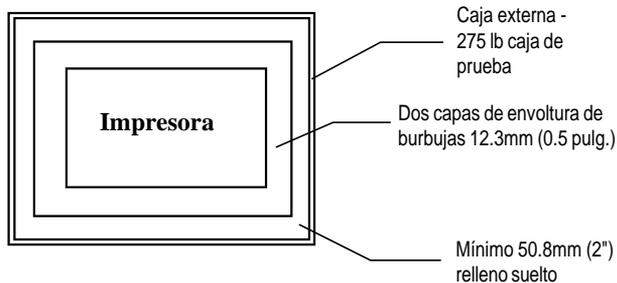
Embalaje para devolución al Centro de servicios

Con la caja y embalaje originales:

Empaque la impresora en la caja original usando el material de embalaje original siguiendo en reverso las instrucciones en “Desembalaje de la impresora” en su guía *Guía de instalación*.

Nota: *Por favor no envíe el cable de potencia, cable de la impresora, discos del controlador de la impresora, Guía del Usuario, cabezal de impresión, caja de almacenamiento, o cartuchos de tinta, a menos que así se le indique.*

Sin la caja ni embalaje originales:



1. Retire el cabezal de impresión y colóquelo en la caja de almacenamiento del cabezal. No devuelva el cabezal de impresión.
2. Cierre la cubierta del carro y la bandeja del papel. Remueva el cable de potencia y desconecte el cable de la impresora.

Nota: *Por favor no envíe el cable de potencia, cable de la impresora, discos del controlador de la impresora, Guía del Usuario, cabezal de impresión, caja de almacenamiento, o cartuchos de tinta, a menos que así se le indique.*

3. Coloque la impresora en una bolsa de plástico grande.
4. Envuelva la impresora completamente con 2 capas de envoltura de burbujas (ancho mínimo 12.3mm (0.5pulg.) y péguela con cinta para mantenerla fija.
5. Seleccione una caja de cartón corrugado lo suficientemente grande para permitir un espacio de por lo menos 50.8mm (2 pulg.) entre la impresora envuelta y las paredes de la caja.

Nota: *La caja debe ser aprobada para 275 lb.*

6. Llene el fondo de la caja con 75 a 100 mm (2 a 3 pulg.) de relleno suelto.

7. Coloque la impresora envuelta en envoltura de burbujas en el centro de la caja.
8. Añada suficiente relleno suelto para rodear y cubrir la impresora completamente.

Nota: El relleno suelto debe ser comprimido para garantizar un mínimo de movimiento.

9. Selle la caja en forma segura usando cinta adhesiva.

Apéndice A

Impresión en medios especiales

Sobres

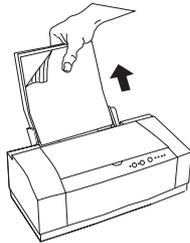
Los sobres deberían introducirse con la solapa hacia la parte delantera de la impresora (con el lado a imprimir hacia la bandeja del papel).

Nota: Los mejores resultados se obtienen con sobres de solapa corta y junta lateral

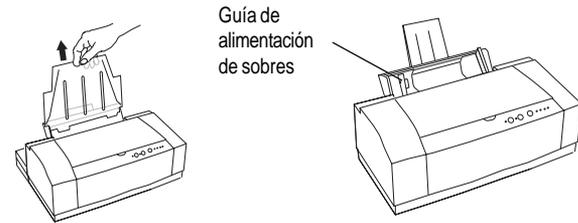


Para realizar la carga de sobres:

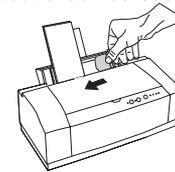
1. Quite de la bandeja del papel cualquier otro medio de impresión.



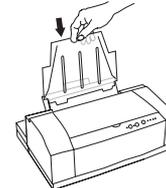
2. Quite el estante de salida del papel y levante la guía de alimentación de sobres.



3. Coloque los sobres contra la guía de alimentación y, a continuación, desplace la palanca de la guía del papel de manera que toque el borde derecho de los sobres.



4. Coloque de nuevo el estante de salida del papel.



Nota: Cerciórese de que ha seleccionado 'Sobres' como medio de impresión en su software o en el programa de gestión de su impresora.

Otros medios

La carga de diapositivas, hojas de etiquetas, medios de transferencia, etc. se realiza de la misma manera que el papel, con el lado a imprimir mirando hacia la bandeja del papel.

Nota: Se encontrarán las especificaciones sobre medios de impresión en la sección 'Selección y pedido de suministros' del presente manual.

Apéndice B

Precauciones para el transporte

La OKIJET 2500 no ha sido diseñada como impresora portátil, pero podrá moverse fácilmente en la casa o el edificio. No obstante, si su transporte requiere cualquiera de las condiciones abajo relacionadas, deberá adoptar precauciones especiales con la cabeza impresora en color y los cartuchos de tinta a fin de evitar posibles fugas de tinta.

- Transporte aéreo
- Cambios de elevación superiores a 300 m
- Cambios de temperatura superiores a 10° C.

Para el transporte por carretera de una hora o menos de duración que no involucre ninguno de los cambios de elevación o temperatura superiores a los indicados arriba:

1. Pulse y suelte el botón **Cambiar cartucho/ Limpiar**. Abra la cubierta de la impresora y saque la cabeza impresora en color y los cartuchos de tinta conjuntamente.
 2. Coloque la cabeza impresora y los cartuchos de tinta en la caja de almacenaje incluida con la impresora.
 3. Si tiene una cabeza impresora monocroma, colóquela en la impresora.
 4. Pulse y suelte de nuevo el botón **Cambiar cartucho/ Limpiar**. Después de que la impresora finaliza su ciclo, desconecte ésta.
 5. Retire todo el papel de la bandeja y de las zonas de los estantes de salida. Desconecte todos los cables.
- La impresora está ahora lista para su transporte.
6. Podrá colocar la impresora en cualquier sitio del vehículo donde esté protegida contra movimiento y vibración. Por ejemplo, sobre el piso adyacente al asiento trasero.
 7. Coloque la caja de almacenaje (con la cabeza impresora en color) dentro del vehículo en un lugar con temperatura comfortable. (Podrá fugarse la tinta si se experimentan grandes cambios rápidos de temperatura.)
 8. Tan pronto como sea posible después de llegar a su destino, retire la impresora y la caja de almacenaje y colóquelas en un lugar donde la temperatura permanezca entre 15° C y 35° C.
 9. Conecte la impresora a la red de c.a.
 10. Pulse y suelte el botón **Cambiar cartucho/ Limpiar** y vuelva a instalar la cabeza impresora en color. Si la cabeza impresora monocroma estaba instalada en la impresora, colóquela en la caja de almacenaje.

11. Pulse y suelte una vez más el botón **Cambiar cartucho/ Limpiar** para retornar la cabeza impresora a su posición inicial.
12. Con su ordenador apagado, complete la conexión al ordenador y añada papel.
5. Retire la cabeza impresora en color y colóquela en la caja de almacenaje incluida con la impresora.
6. Coloque una toalla de papel húmeda en la caja de almacenaje. Cierre la tapa y ponga la caja de almacenaje en una bolsa de plástico herméticamente cerrada.

La impresora está ahora lista para su uso.

Si el transporte va a ser por avión, o por carretera durante más de una hora, o se esperan cambios de elevación superiores a 300 m:

1. Con la impresora conmutada, pulse y suelte el botón **Cambiar cartucho/ Limpiar**.
2. Abra la cubierta de la impresora y retire con cuidado todos los cartuchos de tinta, disponiéndolos en una toalla de papel.

Nota: Cierta cantidad de tinta permanecerá en las superficies exteriores de los cartuchos de tinta.

3. Envuelva individualmente los cartuchos en una película de plástico transparente o material impermeable similar.
4. ¡Importante! Coloque todos los cartuchos de tinta juntos en una bolsa de plástico herméticamente cerrada.

7. Si tiene una cabeza impresora monocroma, colóquela en la impresora y luego pulse y suelte el botón **Cambiar cartucho/ Limpiar**. Deje que la impresora finalice su ciclo de limpieza antes de desconectarla.
8. Desconecte todos los cables de la impresora y retire todo el papel de la misma.

La impresora, la cabeza impresora y el cartucho de tinta están ahora listos para su transporte.

9. Tan pronto como sea posible después de llegar a su destino, vuelva a conectar la impresora a la energía c.a. y pulse el botón **Cambiar cartucho/ Limpiar**.
10. Saque la cabeza impresora en color de la caja de almacenaje. Deseche la toalla húmeda. Si tiene una cabeza impresora monocroma, colóquela en la caja de almacenaje.

11. Desenvuelva con cuidado los cartuchos de tinta. Si se ha derramado alguna tinta, limpie ésta con papel secante.
12. Reinstale los cartuchos de tinta en la cabeza impresora e instale ésta en la impresora.
13. Pulse y suelte el botón **Cambiar cartucho/ Limpiar**. Cierre la cubierta de la impresora.

La impresora está ahora lista para su uso.

Indice

A				
Administrador Spool	15	Tecnología de inyección de tinta		
Ajustes de impresora		25		
acceso desde Windows	14		tipos de fuentes	
Area de impresión	28		residentes	26
Atascos del papel			Etiquetas	25
limpieza	15			
C		E		
Cabezal de impresión		Embalaje para devolución de la		
caja de almacenamiento ...	12	impresora	27	
reemplazar	9	Especificaciones		
transporte	13	bandeja de salida	26	
Cartuchos de tinta		boquilla cabezal		
pedido	21	impresión	25	
reemplazar	11	capacidad de papel	26	
Panel de control	6	condiciones de		
botones	6	funcionamiento	26	
LEDs	6	consumo de potencia	26	
D		dimensiones	27	
Datos técnicos		emulaciones	26	
área a imprimir	27	interfaz	26	
especificaciones de la		medios de impresión	26	
impresora	26	peso del papel	26	
sistema de impresión	25	rendimiento	26	
		resolución	26	
		tamaño de los sobres	26	
		tamaño del papel	26	
		tamaño transparencias	26	
		tensión de entrada	26	
		I		
		Impresora		
		especificaciones	26	
		limpieza	13	
		transporte	13	
		Indicadores de tinta baja	22	
		Información sobre		
		la garantía	28	
		Instrucciones de seguridad	4	
		L		
		Luz de error	18	
		M		
		Medios de impresión	24	
		O		
		Opciones de impresora		
		administrador Spool	15	
		ajustes de la impresora	14	
		P		
		Papel	23	
		Papel mal alimentado		
		limpieza	15	
		R		
		Resolución de problemas		
		atascos del papel	21	
		papel mal alimentado	15	
		S		
		Sistema de impresión	25	
		Sobres	24	
		Solución de problemas	18	
		Suministros		
		cabezales de impresión	22	
		cartuchos	22	
		etiquetas	24	
		medios de impresión		
		especializados	24	
		papel normal y medios	22	
		pedido	21	
		sobres	24	
		T		
		Tecnología de inyección		
		de tinta	23	

Oki Systems Company

Oki Systems (Iberica), S.A.

Paseo de la habana, 176

28036 - Madrid

España

Tel.: 91-3431620

Fax: 91-3431624

<http://www.oki.es>